

Literatura-mundo y Francofonía

Código: 43816
Créditos ECTS: 6

Titulación	Tipo	Curso	Semestre
4316204 Francés Lengua Extranjera y Diversidad Lingüística	OB	0	1

La metodología docente y la evaluación propuestas en la guía pueden experimentar alguna modificación en función de las restricciones a la presencialidad que impongan las autoridades sanitarias.

Contacto

Nombre: Maria del Mar García López

Correo electrónico: MariaMar.Garcia@uab.cat

Uso de idiomas

Lengua vehicular mayoritaria: (fre)

Prerequisitos

Buen conocimiento de la lengua francesa oral y escrita.

Objetivos y contextualización

Al finalizar el curso, el estudiante será capaz de:

- identificar los principales componentes del espacio literario francófono y apreciar su diversidad
- analizar un texto literario
- comparar y contrastar obras literarias
- elaborar una secuencia de actividades de enseñanza, aprendizaje y evaluación
- aplicar un pensamiento crítico
- mantener un compromiso ético

Competencias

- Analizar críticamente una problemática científica determinada en base a fuentes históricas y culturales.
- Diseñar una programación y desarrollar secuencias o unidades didácticas.
- Diseñar y elaborar una investigación sobre a una problemática vinculada a la formación en Francés Lengua Extranjera y diversidad lingüística.
- Examinar las producciones culturales y literarias en lengua francesa.
- Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
- Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
- Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- Trabajar individualmente y en equipo siendo capaz de analizar, interpretar y sintetizar los datos y la información generados.

Resultados de aprendizaje

1. Analizar críticamente una problemática científica determinada en base a fuentes históricas y culturales.
2. Aplicar las técnicas y métodos del análisis literario.
3. Comparar diversas literaturas de ámbitos lingüísticos distintos.
4. Distinguir entre prácticas institucionales y prácticas marginales en el ámbito literario francófono.
5. Explicar el concepto de literatura-mundo aplicado al campo de la literatura francófona.
6. Explorar diversos tipos de programaciones y propuesta de unidades didácticas.
7. Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
8. Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
9. Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.
10. Realizar una disertación o un comentario en francés sobre temas relacionados con la literatura y la cultura francófonas.
11. Relacionar la literatura en lengua francesa con otros discursos creativos y analíticos.
12. Trabajar individualmente y en equipo siendo capaz de analizar, interpretar y sintetizar los datos y la información generados.

Contenido

I. EL PROFESOR DE FLE Y LA LITERATURA

1. Literatura y lectura
2. Literatura, lengua y cultura
3. Literatura y memoria
4. Literatura y reflexión crítica
5. Literatura y compromiso ético

II. LITERATURA I FLE

6. Literatura y voz
7. Literatura y escritura personal
8. Literatura y escritura creativa
9. Literatura e intermedialidad (I)
10. Literatura e intermedialidad (II)

Metodología

Todas las actividades tienen una fecha límite de entrega que hay que respetar siguiendo el calendario establecido.

-El trabajo que harán los estudiantes se distribuye entre la participación activa, la búsqueda y análisis de información y la realización de ejercicios.

-Los trabajos prácticos se devolverán al estudiante con comentarios y observaciones que le ayudarán a mejorar.

-Las principales herramientas de trabajo serán: el material docente del curso, las lecturas complementarias y el calendario de trabajo.

Actividades

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Clases, discusión de problemas	40	1,6	1, 3, 4, 5, 6, 11, 7
Tipo: Supervisadas			
Ejercicios orales y escritos	60	2,4	1, 2, 3, 6, 9, 8, 10, 12
Tipo: Autónomas			
Estudio personal	50	2	9, 8, 10, 11, 7, 12

Evaluación

La información referente a la evaluación es solo orientativa. El/la docente proporcionará un descriptivo detallado al inicio del semestre.

Revisión

Antes de cerrar el acta, el/la docente publicará las calificaciones finales y la fecha/hora de revisión de la evaluación.

Recuperación

Los/las estudiantes podrán realizar la recuperación siempre y cuando hayan entregado al menos el 66.6% (2 tercios) de los trabajos y pruebas de evaluación y hayan obtenido una nota no inferior a 3.5.

El/la docente informará detalladamente a los estudiantes del sistema de recuperación. El/la docente podrá solicitar la recuperación de todas y cada una de las pruebas no superadas o no realizadas o bien proponer una prueba única de recuperación.

No evaluable

Se considerará como no evaluable al/la estudiante que haya entregado menos de un 30% de los trabajos y pruebas obligatorios.

Plagio, copia, suplantación de identidad

En caso de plagio, copia, suplantación de identidad, etc. en una prueba, la calificación del ejercicio será de "0". Si se detecta una reincidencia, la calificación final del curso será de "0".

En caso de plagio, copia, suplantación de identidad, etc., el/la estudiante no podrá repetir ni recuperar la prueba.

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias

irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

Casos especiales

Los estudiantes francófonos deberán cumplir las mismas condiciones de evaluación que los demás estudiantes.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor o profesora velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Actividades de evaluación

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Ejercicios escritos	50%	0	0	1, 2, 6, 8
Ejercicios orales	40%	0	0	1, 2, 9, 8, 10, 7, 12
Participación activa del estudiante	10%	0	0	2, 3, 4, 5, 6, 8, 11

Bibliografía

A comienzos de curso se indicarán las lecturas obligatorias. Se proporcionará una bibliografía digital complementaria.

BERTHELOT, Reine (2011). *Littératures francophones en classe de FLE. Pourquoi et comment les enseigner?* Paris: L'Harmattan.

COLLÈS, Luc *et al.* (2008). *Enseigner et apprendre la littérature en français langue étrangère ou seconde, pour quoi faire? Le Langage et l'Homme*, volume 43-1.

DEFAYS, Jean-Marc (2014). *La littérature en FLE: état des lieux et nouvelles perspectives*. Paris: Hachette.

DUFAYS, Jean-Louis; GEMENNE, Louis; LEDUR, Dominique (2015). *Pour une lecture littéraire. Histoire, théories, pistes pour la classe*. Louvain-la-Neuve: De Boeck. Troisième édition revue et actualisée.

DUMONTET, Danielle *et al.* (2015). *Les lieux d'oubli de la francophonie*. Hildesheim, Zurich, New York: Georg Olms Verlag.

FRAISSE, Luc ; MOURALIS, Bernard (2001). *Questions générales de littérature*. Seuil.

GEFEN, Alexandre (2017). *Réparer le monde*. José Corti.

GODARD, Anne (2015). *La littérature dans l'enseignement du FLE*. Didier.

HERSCHBERG-PIERROT, Anne (2003). *Stylistique de la prose*. Paris: Belin. Nouvelle édition revue, 2003.

MACÉ, Marielle (2011). *Façons de lire, manières d'être*. Paris: Gallimard.

PROVENZANO, François (2011). *Vies et morts de la francophonie. Une politique française de la langue et de la littérature*. Bruxelles: Les Impressions nouvelles.

RODIER, Christian (2011). *Écritures créatives*. PUG. Coll. Les outils malins du FLE.

SCHAEFFER, Jean-Marie(2011). *Petite écologie des études littéraires. Pourquoi et comment étudier la littérature?* Vincennes: Éditions Thierry Marchaisse.

STACHAK, Faly (2004). *Écrire. Un plaisir à la portée de tous. 350 techniques d'écriture créative*. Eyrolles.

Los estudiantes recibirán una bibliografía específica a comienzos de curso sobre cada tema del programa y sobre las obras literarias de lectura obligatoria, así como indicaciones escritas de tipo metodológico para la realización de los ejercicios escritos y orales.

Lecturas obligatorias (se indicarán el primer día de clase)